

Państwa pralka

Gratulujemy - zakupu nowoczesnego, najwyższej jakości urządzenia gospodarstwa domowego marki Bosch! Pralka wyróżnia się oszczędnym zużyciem wody i energii elektrycznej. Każde urządzenie opuszczające nasz zakład jest starannie sprawdzane pod względem działania i stanu.

Więcej informacji na temat naszych produktów, wyposażenia, części zamiennych oraz serwisu: www.bosch-home.com

Utylizacja zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego

Opakowania usuwać zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego. Urządzenie to zostało oznaczone zgodnie z europejską Dyrektywą 2002/96/WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dyrektywa ta określa zasady obowiązujące w całej Unii Europejskiej w zakresie zwrotu i wtórnego wykorzystania zużytych urządzeń.

Spis treści

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	1
Programy	1
Ustawianie i dopasowywanie programu	3
Przebieg prania	3/4
Po praniu	4
Indywidualne ustawienia	5/6
Ważne wskazówki	6
Zestawienie programów	7
Przepisy bezpieczeństwa pracy	8
Parametry zużycia	8
Przed pierwszym praniem/Czyszczenie	9
Wskazówki dotyczące lampek kontrolnych	9
Konserwacja	10
Co robić gdy ...	11

Ochrona środowiska / oszczędne użytkowanie

- Wykorzystać maksymalną ilość białizny odpowiednią do każdego wybranego programu.
- Zamiast programu **Bawełna 90 °C** wybrać program **Bawełna 60 °C Kids Odplamianie**. Porównywalny efekt prania ze znacznie mniejszym zużyciem energii.
- Środek piorący dozować zgodnie z zaleceniami producenta i odpowiednio do twardości wody.
- W przypadku suszenia białizny w suszarce, wybrać odpowiednią prędkość wirowania, zgodnie z instrukcją obsługi producenta suszarki.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku domowego,
 - do tkanin nadających się do prania w pralce oraz wełny nadającej się do prania ręcznego w wodzie,
 - do użytku z zimną wodą oraz dostępnymi w handlu środkami piorącymi i pielęgnacyjnymi przeznaczonymi do stosowania w pralkach.
- Nie pozwalać dzieciom na przebywanie bez nadzoru w pobliżu pralki!
 - Dzieci i osoby nieprzeszkolone nie mogą obsługiwać pralki.
 - Nie pozwalać zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki!

Przygotowanie

- Instalacja zgodnie z osobną instrukcją ustawiania.
- Kontrola pralki**

 - Nigdy nie włączać uszkodzonej pralki!
 - Poinformować serwis o uszkodzeniu!
- Włożyć wtyczkę sieciową do gniazda**

Tylko suchymi rękami!
Chwytać tylko za wtyczkę!
- Odkręcić kurek dopływu wody**

Sortowanie i wkładanie białizny

- Przed pierwszym praniem należy raz włączyć pralkę bez białizny → strona 9.
- Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących pielęgnacji tkaniny! Według rodzaju, koloru, stopnia zabrudzenia i temperatury prania. Nie ładować do pralki więcej białizny, niż ładunek maksymalny → strona 7.
- Przestrzegać ważnych wskazówek → strona 6!
Wkładać do pralki na przemian duże i małe sztuki białizny! Zamknąć drzwiczki. Przy zamykaniu drzwiczek uważać, aby nie przytrzasnąć białizny pomiędzy drzwiczkami a gumowym kołnierzem.
- Środki piorące i pielęgnacyjne**

Środek piorący dozować w zależności od: ilości białizny, stopnia zabrudzenia, twardości wody (informacje na ten temat dostępne są w lokalnym Przedsiębiorstwie Wodociągowym) oraz zaleceń producenta. Wlać środek piorący w płynie do odpowiedniego pojemnika dozującego i włożyć do bębna.

Pranie

- Przebieg prania
- Po praniu
- Konserwacja
- Co robić gdy ...

Wyjmowanie białizny

- Otworzyć drzwiczki i wyjąć białiznę.
- Usunąć ewentualne przypadkowe przedmioty - niebezpieczeństwo rdzewienia.
 - Drzwiczki i szufladkę na środki piorące pozostawić otwarte, aby reszta wody mogła odparować.

Zakręcić kurek dopływu wody

Nie jest to konieczne w modelach z funkcją Aqua-Stop (odcięcie dopływu wody) → wskazówki w instrukcji ustawiania, strona 7.

Wyłączanie

Ustawić programator na **Wyl.**

Indywidualne ustawienia

- Funkcje dodatkowe** → oraz zestawienie programów, strona 7.

1200 600 ↓	wirowanie	zmniejszona prędkość odwirowania (wartości prędkości zależne od danego modelu).
Płukanie extra Kids wykonany zostaje dodatkowy cykl płukania.		
- Start**

W celu uruchomienia programu.

Ważne wskazówki

- Prawidłowe obchodzenie się z pralką i tkaninami**

 - Opróżnić kieszenie.
 - Zwrócić zwłaszcza uwagę na usunięcie elementów metalowych (spinacze biurowe itp.)
 - Tkaniny delikatne (rajstopy, firanki, biustonosze na fiszbinach) prać w specjalnych siatkach.
 - Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki przy pościeli.
 - Usunąć szczoteczką piasek z kieszeni i zakładek.
 - Odpiąć żabki do firanek lub prać firanki w specjalnych siatkach do prania.
- Bielizna zabrudzona w różnym stopniu**

lekko	Nowe tkaniny prać po raz pierwszy oddzielnie.
	Bez prania wstępnego.
	Plamy ew. wywabić ręcznie. Wybrać Bawełna 60 °C Kids Odplamianie
mocno	Załadować mniejszą ilość białizny. Wybrać Bawełna 60 °C Kids Odplamianie
- Krochmalenie** Prania nie należy wcześniej płukać w płynie zmiękczającym.

Krochmalenie płynnym krochmalem możliwe jest we wszystkich programach. Krochmal wlać do przegródki na płyn zmiękczający (po jej ew. oczyszczeniu) w ilości zalecanej przez producenta.
- Farbowanie / Wywabianie farby**

Farbowanie tylko w ilości odpowiedniej dla warunków domowych. Sól może uszkodzić powłokę ze stali nierdzewnej! Przestrzegać zaleceń producenta środka barwiącego! **Nie** odbarwiać białizny w pralce automatycznej!

Przegródka II: Środek piorący do prania głównego, środek do zmiękczenia wody, wybielacz, odplamiacz
Przegródka ☼: płyn zmiękczający, krochmal

Ustawianie i dopasowywanie programu

(*prędkości obrotowe w zależności od modelu)

Start	Funkcje dodatkowe*	Wskaźniki stanu	Programator

Funkcje dodatkowe → Indywidualne ustawienia, strona 5.

Programator do włączania i wyłączania pralki oraz do wyboru programu. Możliwe jest obracanie w obu kierunkach.

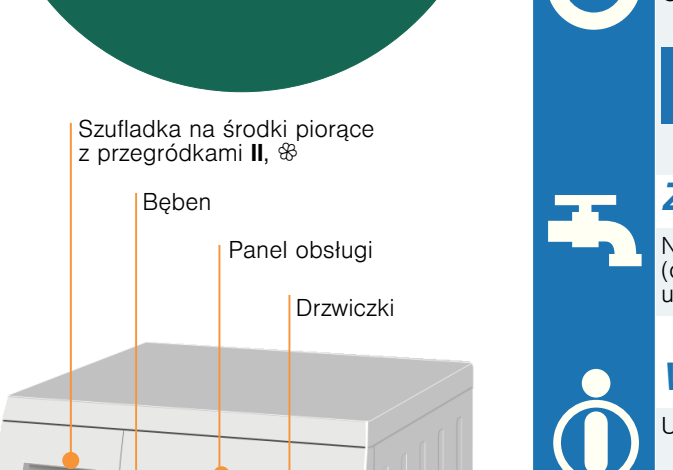
Wybrać Start

1

2

3

Pranie



3

Program jest zakończony, gdy ...

... wskaźnik **wirowanie - koniec** miga.

Przerwanie programu

- W przypadku programów z wysoką temperaturą:
- Bieliznę pozostawić w pralce do ostygnięcia: Wybrać **Płukanie**.
 - Wybrać **Start**.
- W przypadku programów z niską temperaturą:
- Wybrać **Wirowanie** lub **Odpompowanie**.
 - Wybrać **Start**.

Zmienić program, gdy ...

- ... przez pomyłkę wybrany został niewłaściwy program:
- Ponownie wybrać program.
 - Wybrać **Start**. Nowy program zaczyna się od początku.

4

5

6

Programy	°C	Maks.	Rodzaj prania	Funkcje dodatkowe	Wskazówki
Bawełna Kids Odplamianie	30, 40, 60, 90 °C 60 °C	5,5 kg	Tkaniny odporne, bawełna lub len nadający się do gotowania		wirowanie, Płukanie extra Kids
Syntetyki	30, 60 °C	2,5 kg	Tkaniny syntetyczne z domieszką bawełny lub ln, tkaniny syntetyczne lub z włóknem mieszanym		wirowanie, Płukanie extra Kids
Syntetyki Bardzo delikatne Kids	40 °C		Tkaniny syntetyczne lub z włóknem mieszanym		wirowanie, Płukanie extra Kids
Delikatne	30 °C		Delikatne tkaniny nadające się do prania w pralce, jak jedwab, satyna, tkaniny syntetyczne lub z włóknem mieszanym (np. firanki)		wirowanie, Płukanie extra Kids; Bez wirowania pomiędzy płukankami
Wełna	zimna, 30 °C	2 kg	Tkaniny wełniane lub z domieszką wełny nadające się do prania ręcznego lub w pralce		Bardzo delikatny program zapobiegający zbieganiu się prania, dłuższe przewy w procesie prania (pranie moczy się)
Super krótki 30'	30 °C		Tkaniny syntetyczne z domieszką bawełny lub ln, tkaniny syntetyczne lub z włóknem mieszanym		Program krótki ok. 30 min.
Programy dodatkowe					Płukanie, Wirowanie, Odpompowanie

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

WAA2417KPL

0110 / 9000527425



Przepisy bezpieczeństwa pracy

- Należy przeczytać instrukcję obsługi i ustawiania oraz wszystkie inne informacje dołączone do pralki i postępować zgodnie z nimi.
- Zachować dokumenty i instrukcje dla późniejszego użytku.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

- Wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda chwytając za wtyczkę, a nigdy za przewód.
- Nigdy nie wkładać ani nie wyciągać wtyczki z gniazda mokrymi rękami.

Śmiertelne niebezpieczeństwo!

- W przypadku starych urządzeń:
 - Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.
 - Odciąć przewód zasilający i usunąć razem z wtyczką.
 - Zniszczyć zamek drzwiczek. Dzięki temu wyklucza się niebezpieczeństwo, że dziecko mogłoby zatrząsnąć się w pralce i tym samym narazić na niebezpieczeństwo utraty życia.

Niebezpieczeństwo uduszenia!

- Opakowania, folie i części opakowań przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo zatrucia!

- Środki piorące i pielęgnacyjne przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo wybuchu!

- Włożenie do pralki bielizny nasączonej środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalnik - np. odpalacz, benzyna do usuwania plam - może spowodować wybuch.
- Rzeczy te należy uprzednio dokładnie wypłukać ręcznie.

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

- Drzwiczki mogą się mocno nagrzać.
- Zachować ostrożność przy odpompowywaniu gorącej wody ze środkiem piorącym.
- Nigdy nie stawać na pralce.
- Nigdy nie opierać się na otwartych drzwiczkach.
- Nie wkładać rąk do bębna, gdy się jeszcze obraca.
- Zachować ostrożność przy otwieraniu szufladki na środki piorące w trakcie prania!

Parametry zużycia

Program	Łaładunek	Prąd**	Woda**	Czas trwania programu**
Bawełna 30 °C*	5,5 kg	0,32 kWh	57 l	100 min
Bawełna 40 °C *	5,5 kg	0,60 kWh	57 l	100 min
Bawełna 60 °C*	5,5 kg	0,87 kWh	57 l	115 min
Bawełna 60 °C Kids Odplamianie*	5,5 kg	0,93 kWh	44 l	175 min
Bawełna 90 °C	5,5 kg	2,00 kWh	64 l	110 min
Syntetyki 40 °C Bardzo delikatne Kids*	2,5 kg	0,45 kWh	50 l	75 min
Delikatne 30 °C	2 kg	0,30 kWh	55 l	50 min
☞ Wełna 30 °C	2 kg	0,20 kWh	35 l	55 min

* Ustawienie programu kontrolnego jest zgodne z obowiązującą normą EN60456. Wskazówka dotycząca testów porównawczych: Programy kontrolne testować przy podanej pojemności ładunkowej i maksymalnej prędkości wirowania.

** Wartości te odbiegają od podanych w zależności od ciśnienia i twardości wody, temperatury wody doprowadzanej, temperatury otoczenia, rodzaju bielizny, jej ilości oraz stopnia zabrudzenia, użytego środka piorącego, wahań napięcia sieciowego oraz wybranych funkcji dodatkowych.

Przed pierwszym praniem

- Nie wkładać bielizny do pralki! Odkręcić kurek dopływu wody. Przegródkę II napęlić:
 - ok. 1 litrem wody
 - środkiem piorącym (dozowanie według zaleceń producenta na lekkie zabrudzenia oraz odpowiednio do twardości wody)
- Ustawić programator na **Syntetyki 60 °C** i wybrać **Start**. Po zakończeniu programu ustawić programator na **Wyl.**

Czyszczenie

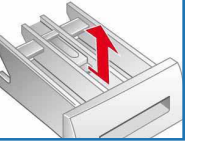
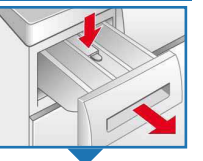
Obudowa pralki, panel obsługi

- Wytrzeć miękką, wilgotną ściereczką.
- Nie używać szorstkich ściereczek, gąbek i ani szorujących środków czyszczących (środków do czyszczenia stali nierdzewnej).
- Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących i czyszczących.
- Czyszczenie strumieniem wody jest zabronione.

Czyszczenie szufladki na środki piorące ...

... gdy znajdują się w niej resztki środka piorącego lub płynu zmoleczającego.

- Wysunąć, wkład nacisnąć w dół i całkowicie wyjąć szufladkę na środki piorące.
- Wyjmowanie przegródki na środki piorące w płynie: naciskać na przegródkę palcami od dołu do góry i wyprzeć ją.
- Korytko i przegródkę wyczyścić wodą i szczoteczką i wysuszyć.
- Włożyć przegródkę tak, aby się zatrząsnęła (nałożyć cylinder na prowadnicę)
- Wsunąć szufladkę na środki piorące.



Pozostawić szufladkę otwartą, aby reszta wody mogła odparować.

Bęben pralki

Drzwiczki pralki powinny być zawsze otwarte, aby bęben mógł wyschnąć. Rdzawe plamy usuwać środkiem czyszczącym nie zawierającym chloru, nie stosować druciaków.

Odkamienianie

W pralce nie może znajdować się bielizna!

Odkamienianie przeprowadzać zgodnie z zaleceniami producenta środków do odkamieniania. Nie jest ono konieczne przy prawidłowym dozowaniu środka piorącego.

Wskazówki dotyczące lampek kontrolnych

Lampki kontrolne migają dla następujących wskaźników stanu:

pranie i płukanie	Zamknąć prawidłowo drzwiczki, ewentualnie sprawdzić, czy bielizna nie została przycięta drzwiczkami.
pranie i wirowanie	- Całkowicie odkręcić kurek dopływu wody. - Wąż doprowadzający wodę jest załamany/przycięty. - Zbyt niskie ciśnienie wody, wyczyścić sito → <i>strona 10</i>.
płukanie i wirowanie	- Pompa zapchana; wyczyścić pompę → <i>strona 10</i>. - Zatkany wąż odprowadzający wodę/rura odprowadzająca wodę; Wyczyścić przy syfonie wąż odprowadzający wodę → <i>strona 10</i>.

Konserwacja

Pompa odprowadzająca wodę

Ustawić programator na **Wyl.** i wyciągnąć wtyczkę.

- Otworzyć i zdjąć pokrywę serwisową przy użyciu śrubokręta.
- Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy (resztki wody).
- Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywki pompy oraz obudowę pompy (wirnik skrzydełkowy pompy musi dać się obracać).
- Pokrywkę pompy ponownie nałożyć i przykręcić.
- Wstawić pokrywę serwisową i zamknąć.

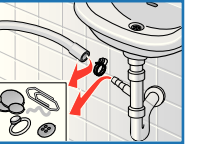


Aby przy następnym praniu zapobiec odpłynięciu środka piorącego do odpływu, włączyć 1 litr wody do przegródki II i włączyć program **Odpompowanie**.

Wąż odprowadzający wodę przy syfonie

Ustawić programator na **Wyl.** i wyciągnąć wtyczkę.

- Poluzować obejmę mocującą, ostrożnie wyjąć wąż odprowadzający wodę (resztki wody).
- Wyczyścić wąż odprowadzający wodę oraz wspornik syfonu.
- Ponownie włożyć wąż odprowadzający wodę i zabezpieczyć złącze obejmą mocującą.



Sito w dopływie wody

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
Zabezpieczenia przeciw zalaniu wodą nie wolno zanurzać w wodzie (posiada zawór elektromagnetyczny).

- Pozbawienie ciśnienia wody w wężu doprowadzającym wodę:
- Zakręcić kurek dopływu wody!
 - Wybrać dowolny program (z wyjątkiem programów **Wirowanie, Odpompowanie**).
 - Wybrać **Start**. Pralkę pozostawić włączoną przez ok. 40 sekund.
 - Ustawić programator na **Wyl.** Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.



- Czyszczenie sita:
 - Odkręcić wąż od kurka dopływu wody.
 - Wyczyścić sito małą szczotką.



i/lub w modelach Standard i Aqua-Secure:

- Zdjąć wąż z tylnej ścianki pralki, sito wyjąć obcęgami i wyczyścić.
- Podłączyć wąż i sprawdzić jego szczelność.

Co robić gdy ...

● Wycieka woda	- Prawidłowo przymocować / wymienić na nowy wąż odprowadzający wodę. - Dokręcić złączkę węza doprowadzającego wodę.
● Woda nie dochodzi do pralki. Środek piorący nie przedostaje się do bębna.	- Czy przycisk Start został naciśnięty? - Czy kurek dopływu wody jest zakręcony? - Czy sito nie jest zatkane? Oczyszczyć sito → <i>strona 10</i>. - Czy wąż doprowadzający wodę nie jest załamany/przycięty?
● Nie można otworzyć drzwiczek.	Aktywna funkcja zabezpieczenia. Odczekać ok. 2 minut.
● Program nie włącza się.	- Czy przycisk Start został naciśnięty? - Czy drzwiczki są zamknięte?
● Woda z pralki nie jest odprowadzana.	- Wyczyścić pompę odprowadzającą wodę → <i>strona 10</i>. - Wyczyścić rurę odprowadzającą wodę i/lub wąż odprowadzający wodę.
● Woda w bębnie pralki nie jest widoczna.	Brak usterki - poziom wody poniżej widocznego obszaru.
● Niezadowolający wynik wirowania. Bielizna mokra/zbyt wilgotna.	- Bark usterki - system kontroli wyważania bębna przerwał proces wirowania, nierównomiernie rozłożone pranie. Porozkładać w bębnie małe i duże sztuki bielizny. - Czy wybrana prędkość wirowania nie jest za mała? → <i>strona 5</i>.
● Wielokrotne odwirowanie.	Brak usterki - zadziałał system kontroli wyważania bębna.
● Resztki wody w przegródce na płyn do płukania tkanin.	- Brak usterki - skuteczność płynu do płukania tkanin jest zachowana. - W razie potrzeby wyczyścić dozownik → <i>strona 9</i>.
● Nieprzyjemny zapach w pralce.	Włączyć program Bawełna 90 °C bez bielizny. Stosować zwykły środek piorący.
● Z szufladki na środki piorące wydobywa się piana.	- Czy nie zastosowano zbyt dużej ilości środka piorącego? Jeśli z szufladki na środki piorące wydobywa się piana: Wymieszać 1 łyżkę płynu zmoleczającego z ½ litra wody i włączyć przegródkę II (nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej i puchowej!). - Do następnego prania użyć mniejszej ilości środka piorącego.
● Bardzo głośna praca, wibracje i "chodzenie" pralki podczas wirowania.	- Czy nożyki są stabilnie zamocowane? Zabezpieczanie nożyków pralki → <i>Instrukcja ustawiania</i>. - Czy zostały usunięte zabezpieczenia transportowe? Usuwanie zabezpieczeń transportowych → <i>Instrukcja ustawiania</i>.
● Lampki kontrolne nie działają podczas pracy.	- Czy nastąpiła przerwa w zasilaniu? - Czy zadziałały bezpieczniki? Włączyć/wymienić bezpieczniki. - Jeśli usterka ponownie wystąpi, należy wezwać serwis.
● Cykl prania przedłuża się.	- Brak usterki - system kontroli wyważania bębna kilkakrotnie rozdziela bieliznę. - Brak usterki - aktywowany system kontroli piany - włączone jest dodatkowe płukanie.
● Na białźnie pozostają resztki środka piorącego.	- Zdarza się, że środki nie zawierające fosforatu pozostawiają ślady nierozpuszczalne w wodzie. - Wybrać Płukanie lub wyszczołkować białźnie po praniu.

Jeśli usterki nie uda się usunąć we własnym zakresie (wyłączenie/włączenie) lub urządzenie wymaga naprawy:

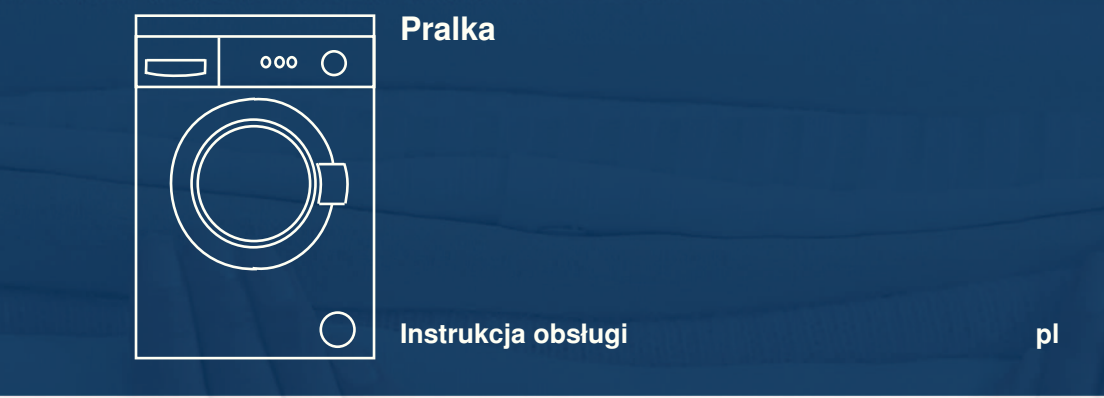
- Ustawić programator na **Wyl.** i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
- Zakręcić kurek dopływu wody i wezwać serwis → *Instrukcja ustawiania*.



Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy zamieszczonych na stronie 8!



Przed uruchomieniem pralki przeczytać instrukcję obsługi i oddzielną instrukcję ustawiania!



Państwa pralka

Gratulujemy - zakupu nowoczesnego, najwyższej jakości urządzenia gospodarstwa domowego marki Bosch! Pralka wyróżnia się oszczędnym zużyciem wody i energii elektrycznej. Każde urządzenie opuszczające nasz zakład jest starannie sprawdzane pod względem działania i stanu.

Więcej informacji na temat naszych produktów, wyposażenia, części zamiennych oraz serwisu: www.bosch-home.com

Utylizacja zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego



Opakowania usuwać zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego. Urządzenie to zostało oznaczone zgodnie z europejską Dyrektywą 2002/96/WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dyrektywa ta określa zasady obowiązujące w całej Unii Europejskiej w zakresie zwrotu i wtórnego wykorzystania zużytych urządzeń.

Spis treści

	Strona
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	1
Programy	1
Ustawianie i dopasowywanie programu	3
Przebieg prania	3/4
Po praniu	4
Indywidualne ustawienia	5/6
Ważne wskazówki	6
Zestawienie programów	7
Przepisy bezpieczeństwa pracy	8
Parametry zużycia	8
Przed pierwszym praniem/Czyszczenie	9
Wskazówki dotyczące lampek kontrolnych	9
Konserwacja	10
Co robić gdy ...	11



Ochrona środowiska / oszczędne użytkowanie

- Wykorzystać maksymalną ilość białizny odpowiednią do każdego wybranego programu.
- Zamiast programu **Bawełna 90 °C** wybrać program **Bawełna 60 °C Kids Odplamianie**. Porównywalny efekt prania ze znacznie mniejszym zużyciem energii.
- Środek piorący dozować zgodnie z zaleceniami producenta i odpowiednio do twardości wody.
- W przypadku suszenia białizny w suszarce, wybrać odpowiednią prędkość wirowania, zgodnie z instrukcją obsługi producenta suszarki.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku domowego,
- do tkanin nadających się do prania w pralce oraz wełny nadającej się do prania ręcznego w wodzie,
- do użytku z zimną wodą oraz dostępnymi w handlu środkami piorącymi i pielęgnacyjnymi przeznaczonymi do stosowania w pralkach.



- Nie pozwalać dzieciom na przebywanie bez nadzoru w pobliżu pralki!
- Dzieci i osoby nieprzeszkolone nie mogą obsługiwać pralki.
- Nie pozwalać zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki!

Przygotowanie



Instalacja zgodnie z osobną instrukcją ustawiania.



Kontrola pralki

- Nigdy nie włączać uszkodzonej pralki!
- Poinformować serwis o uszkodzeniu!



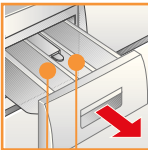
Włożyć wtyczkę sieciową do gniazda



Tylko suchymi rękami!
Chwytać tylko za wtyczkę!



Odkręcić kurek dopływu wody



Przegródka II: Środek piorący do prania głównego, środek do zmiękczenia wody, wybielacz, odplamiacz

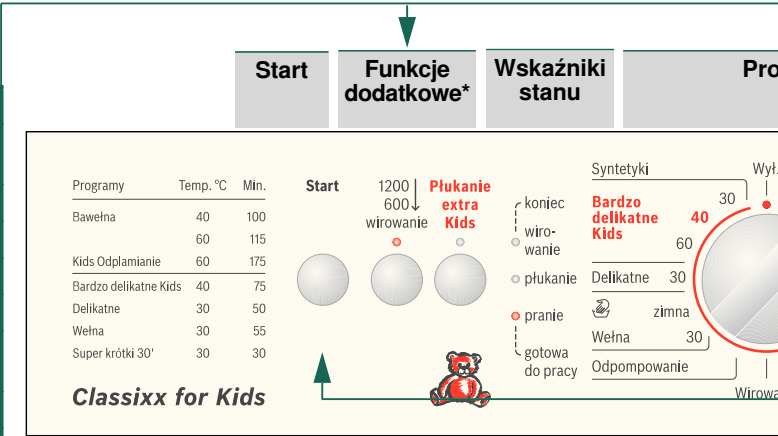
Przegródka ☼: płyn zmiękczający, krochmal

Programy

Szczegółowe zestawienie programów → strona 7.

Bawełna	Tkaniny odporne
Bawełna Kids Odplamianie	Tkaniny odporne
Super Krótki 30'	Program krótki
Płukanie	z wirowaniem końcowym
Wirowanie	bielizny upranej ręcznie
Odpompowanie	wody pozostałej z płukania
☼ Wełna	Wełna nadająca się do prania ręcznego/maszynowego
Delikatne	Tkaniny delikatne
Syntetyki	Tkaniny syntetyczne
Syntetyki Bardzo delikatne Kids	Tkaniny odporne

(*prędkości obrotowe w zależności od modelu)



Przed pierwszym praniem
należy raz włączyć pralkę bez bielizny → strona 9.

Sortowanie i wkładanie bielizny

Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących pielęgnacji tkaniny!
Według danych na metkach.
Według rodzaju, koloru, stopnia zabrudzenia i temperatury prania.
Ładować do pralki więcej bielizny, niż ładunek maksymalny → strona 7.

Przestrzegać ważnych wskazówek → strona 6!

Wkładać do pralki na przemian duże i małe sztuki bielizny!
Zamknąć drzwiczki. Przy zamykaniu drzwiczek uważać, aby nie przytrzasnąć bielizny pomiędzy drzwiczkami a gumowym kołnierzem.

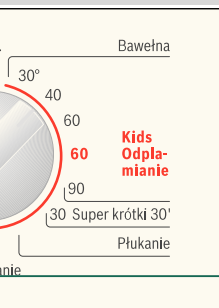
Środki piorące i pielęgnacyjne

Środek piorący dozować w zależności od:
ilości bielizny, stopnia zabrudzenia, twardości wody (informacje na ten temat dostępne są w lokalnym Przedsiębiorstwie Wodociągowym) oraz zaleceń producenta.
Wlać środek piorący w płynnie do odpowiedniego pojemnika dozującego i włożyć do bębna.

i Gęste płyny do zmiękczenia i płukania rozcieńczać wodą.
Zapobiega to zatkaniu przelewu.

Ustawianie i dopasowywanie programu

Programator



Programator do włączania i wyłączania pralki oraz do wyboru programu. Możliwe jest obracanie w obu kierunkach.

i Funkcje dodatkowe →
Indywidualne ustawienia, strona 5.

Wybrać Start

Pranie

Szufladka na środki piorące z przegródkami II, ☼

Bęben

Panel obsługi

Drzwiczki

Pokrywa serwisowa pompy odprowadzającej wodę

Wyjmowanie bielizny

Otworzyć drzwiczki i wyjąć bieliznę.

i – Usunąć ewentualne przypadkowe przedmioty - niebezpieczeństwo rdzewienia.
– Drzwiczki i szufladkę na środki piorące pozostawić otwarte, aby reszta wody mogła odparować.

Zakręcić kurek dopływu wody

Nie jest to konieczne w modelach z funkcją Aqua-Stop (odcięcie dopływu wody) → wskazówki w instrukcji ustawiania, strona 7.

Wyłączanie

Ustawić programator na **Wyl.**

Program jest zakończony, gdy ...

... wskaźnik **wirowanie - koniec** miga.

Przerwanie programu

W przypadku programów z wysoką temperaturą:
– Bieliznę pozostawić w pralce do ostygnięcia: Wybrać **Płukanie**.
– Wybrać **Start**.
W przypadku programów z niską temperaturą:
– Wybrać **Wirowanie** lub **Odpompowanie**.
– Wybrać **Start**.

Zmienić program, gdy ...

... przez pomyłkę wybrany został niewłaściwy program:
– Ponownie wybrać program.
– Wybrać **Start**. Nowy program zaczyna się od początku.

Indywidualne ustawienia

- Funkcje dodatkowe** → oraz zestawienie programów, strona 7.

1200

600

↓

wirowanie

zmniejszona prędkość odwirowania (wartości prędkości zależne od danego modelu).

Płukanie extra Kids

wykonany zostaje dodatkowy cykl płukania.

Start

W celu uruchomienia programu.



Ważne wskazówki



Prawidłowe obchodzenie się z pralką i tkaninami

- Opróżnić kieszenie.
- Zwrócić zwłaszcza uwagę na usunięcie elementów metalowych (spinacze biurowe itp.)
- Tkaniny delikatne (rajstopy, firanki, biustonosze na fiszbinach) prać w specjalnych siatkach.
- Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki przy pościeli.
- Usunąć szczoteczką piasek z kieszeni i zakładek.
- Odpiąć żabki do firanek lub prać firanki w specjalnych siatkach do prania.



Bielizna zabrudzona w różnym stopniu

		Nowe tkaniny prać po raz pierwszy oddzielnie.
lekko		Bez prania wstępnego.
		Plamy ew. wywabić ręcznie. Wybrać Bawełna 60 °C Kids Odplamianie
mocno		Załadować mniejszą ilość bielizny. Wybrać Bawełna 60 °C Kids Odplamianie



Krochmalenie *Prania nie należy wcześniej płukać w płynie zmiękczającym.*

Krochmalenie płynnym krochmalem możliwe jest we wszystkich programach. Krochmal wlać do przegródki na płyn zmiękczający (po jej ew. oczyszczeniu) w ilości zalecanej przez producenta ⌘.



Farbowanie / Wywabianie farby

Farbowanie tylko w ilości odpowiedniej dla warunków domowych. Sól może uszkodzić powłokę ze stali nierdzewnej! Przestrzegać zaleceń producenta środka barwiącego!
Nie odbarwiać bielizny w pralce automatycznej!

Programy	°C	Maks.	Rodzaj prania	    	Funkcje dodatkowe Wskazówki		
Bawełna Kids Odplamianie	30, 40, 60, 90 °C 60 °C	5.5 kg	Tkaniny odporne, bawełna lub len nadający się do gotowania			1200↓ 600↓	wirowanie, Płukanie extra Kids
Syntetyki	30, 60 °C	2.5 kg	Tkaniny syntetyczne z domieszką bawełny lub lnu, tkaniny syntetyczne lub z włókien mieszanych			1200↓ 600↓	wirowanie, Płukanie extra Kids
Syntetyki Bardzo delikatne Kids	40 °C		Tkaniny syntetyczne z domieszką bawełny lub lnu, tkaniny syntetyczne lub z włókien mieszanych			1200↓ 600↓	wirowanie, Płukanie extra Kids
Delikatne	30 °C	2 kg	Delikatne tkaniny nadające się do prania w pralce, jak jedwab, satyna, tkaniny syntetyczne lub z włókien mieszanych (np. firanki)			1200↓ 600↓	wirowanie, Płukanie extra Kids; Bez wirowania pomiędzy płukaniem
 Wełna	zimna, 30 °C		Tkaniny wełniane lub z domieszką wełny nadające się do prania ręcznego lub w pralce			Bardzo delikatny program zapobiegający zbieganiu się prania, dłuższe przerwy w procesie prania (pranie mocy się)	
Super krótki 30'	30 °C		Tkaniny syntetyczne z domieszką bawełny lub lnu, tkaniny syntetyczne lub z włókien mieszanych			Program krótki ok. 30 min.	
Programy dodatkowe			Płukanie, Wirowanie, Odpompowanie				

0110 / 9000527425

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

WAA2417KPL



Przepisy bezpieczeństwa pracy

- Należy przeczytać instrukcję obsługi i ustawiania oraz wszystkie inne informacje dołączone do pralki i postępować zgodnie z nimi.
- Zachować dokumenty i instrukcje dla późniejszego użytku.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

- Wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda chwytając za wtyczkę, a nigdy za przewód.
- Nigdy nie wkładać ani nie wyciągać wtyczki z gniazda mokrymi rękami.

Śmiertelne niebezpieczeństwo!

- W przypadku starych urządzeń:
- Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.
 - Odciąć przewód zasilający i usunąć razem z wtyczką.
 - Zniszczyć zamek drzwiczek. Dzięki temu wyklucza się niebezpieczeństwo, że dziecko mogłoby zatrzasnąć się w pralce i tym samym narazić na niebezpieczeństwo utraty życia.

Niebezpieczeństwo uduszenia!

- Opakowania, folie i części opakowań przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo zatrucia!

- Środki piorące i pielęgnacyjne przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo wybuchu!

- Włożenie do pralki bielizny nasączonej środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalnik - np. odplamiacz, benzyna do usuwania plam - może spowodować wybuch.
- Rzeczy te należy uprzednio dokładnie wypłukać ręcznie.

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

- Drzwiczki mogą się mocno nagrzać.
- Zachować ostrożność przy odpompowywaniu gorącej wody ze środkiem piorącym.
- Nigdy nie stawać na palce.
- Nigdy nie opierać się na otwartych drzwiczkach.
- Nie wkładać rąk do bębna, gdy się jeszcze obraca.
- Zachować ostrożność przy otwieraniu szufladki na środki piorące w trakcie prania!

Parametry zużycia

Program	Załadunek	Prąd**	Woda**	Czas trwania programu**
Bawełna 30 °C*	5,5 kg	0,32 kWh	57 l	100 min
Bawełna 40 °C *	5,5 kg	0,60 kWh	57 l	100 min
Bawełna 60 °C*	5,5 kg	0,87 kWh	57 l	115 min
Bawełna 60 °C Kids Odplamianie*	5,5 kg	0,93 kWh	44 l	175 min
Bawełna 90 °C	5,5 kg	2,00 kWh	64 l	110 min
Syntetyki 40 °C Bardzo delikatne Kids*	2,5 kg	0,45 kWh	50 l	75 min
Delikatne 30 °C	2 kg	0,30 kWh	55 l	50 min
 Wetna 30 °C	2 kg	0,20 kWh	35 l	55 min

* Ustawienie programu kontrolnego jest zgodne z obowiązującą normą EN60456.
Wskazówka dotycząca testów porównawczych: Programy kontrolne testować przy podanej pojemności załadunkowej i maksymalnej prędkości wirowania.

** Wartości te odbiegają od podanych w zależności od ciśnienia i twardości wody, temperatury wody doprowadzanej, temperatury otoczenia, rodzaju bielizny, jej ilości oraz stopnia zabrudzenia, użytego środka piorącego, wahań napięcia sieciowego oraz wybranych funkcji dodatkowych.

Przed pierwszym praniem

- i** Nie wkładać bielizny do pralki! Odkręcić kurek dopływu wody. Przegródkę **II** napętnić:
- ok. 1 litrem wody
 - środkiem piorącym (dozowanie według zaleceń producenta na lekkie zabrudzenia oraz odpowiednio do twardości wody)
- Ustawić programator na **Syntetyki 60 °C** i wybrać **Start**. Po zakończeniu programu ustawić programator na **Wyl.**

Czyszczenie



- **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!** Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.
- **Niebezpieczeństwo wybuchu!** Nie stosować rozpuszczalników!

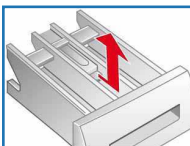
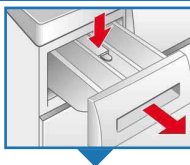
Obudowa pralki, panel obsługi

- Wytrzeć miękką, wilgotną ściereczką.
- Nie używać szorstkich ściereczek, gąbek i ani szorujących środków czyszczących (środków do czyszczenia stali nierdzewnej).
- Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących i czyszczących.
- Czyszczenie strumieniem wody jest zabronione.

Czyszczenie szufladki na środki piorące ...

... gdy znajdują się w niej resztki środka piorącego lub płynu zmiękczającego.

1. Wysunąć, wkład nacisnąć w dół i całkowicie wyjąć szufladkę na środki piorące.
2. Wyjmowanie przegródki na środki piorące w płynie: naciskać na przegródkę palcami od dołu do góry i wyprzeć ją.
3. Korytko i przegródkę wyczyścić wodą i szczoteczką i wysuszyć.
4. Włożyć przegródkę tak, aby się zatrasnęła (nałożyć cylinder na prowadnicę)
5. Wsunąć szufladkę na środki piorące.



- i** Pozostawić szufladkę otwartą, aby reszta wody mogła odparować.

Bęben pralki

Drzwiczki pralki powinny być zawsze otwarte, aby bęben mógł wyschnąć. Rdzawe plamy usuwać środkiem czyszczącym nie zawierającym chloru, nie stosować druciaków.

Odkamienianie *W pralce nie może znajdować się bielizna!*

Odkamienianie przeprowadzać zgodnie z zaleceniami producenta środków do odkamieniania. Nie jest ono konieczne przy prawidłowym dozowaniu środka piorącego.

Wskazówki dotyczące lampek kontrolnych

Lampki kontrolne migają dla następujących wskaźników stanu:

pranie i płukanie	Zamknąć prawidłowo drzwiczki, ewentualnie sprawdzić, czy bielizna nie została przycięta drzwiczkami.
pranie i wirowanie	– Całkowicie odkręcić kurek dopływu wody. – Wąż doprowadzający wodę jest załamany/przycięty. – Zbyt niskie ciśnienie wody, wyczyścić sito → <i>strona 10</i>.
płukanie i wirowanie	– Pompa zapchana; wyczyścić pompę → <i>strona 10</i>. – Zatkany wąż odprowadzający wodę/rura odprowadzająca wodę; Wyczyścić przy syfonie wąż odprowadzający wodę → <i>strona 10</i>.

Konserwacja

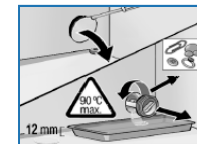


- **Niebezpieczeństwo poparzenia!** Odczekać, aż woda ostygnie!
- Zakręcić kurek dopływu wody!

Pompa odprowadzająca wodę

Ustawić programator na **Wyl.** i wyciągnąć wtyczkę.

1. Otworzyć i zdjąć pokrywę serwisową przy użyciu śrubokręta.
2. Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy (resztki wody).
3. Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywki pompy oraz obudowę pompy (wirnik skrzydełkowy pompy musi dać się obracać).
4. Pokrywę pompy ponownie nałożyć i przykręcić.
5. Wstawić pokrywę serwisową i zamknąć.

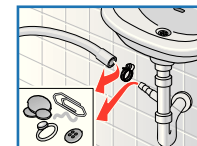


Aby przy następnym praniu zapobiec odpłynięciu środka piorącego do odpływu, wlać 1 litr wody do przegródki **II** i włączyć program **Odpompowanie**.

Wąż odprowadzający wodę przy syfonie

Ustawić programator na **Wyl.** i wyciągnąć wtyczkę.

1. Poluzować obejmę mocującą, ostrożnie wyjąć wąż odprowadzający wodę (resztki wody).
2. Wyczyścić wąż odprowadzający wodę oraz wspornik syfonu.
3. Ponownie włożyć wąż odprowadzający wodę i zabezpieczyć złącze obejmą mocującą.



Sito w dopływie wody



Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Zabezpieczenia przeciw zalaniu wodą nie wolno zanurzać w wodzie (posiada zawór elektromagnetyczny).

Pozbawienie ciśnienia wody w węży doprowadzającym wodę:

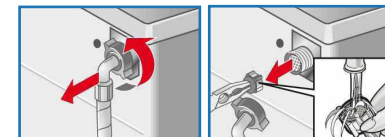
1. Zakręcić kurek dopływu wody!
2. Wybrać dowolny program (z wyjątkiem programów **Wirowanie**, **Odpompowanie**).
3. Wybrać **Start**. Pralkę pozostawić włączoną przez ok. 40 sekund.
4. Ustawić programator na **Wyl.** Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.
5. Czyszczenie sita:
Odkręcić wąż od kurka dopływu wody.
Wyczyścić sito małą szczotką.



i/lub w modelach Standard i Aqua-Secure:

Zdjąć wąż z tylnej ścianki pralki, sito wyjąć obcęgami i wyczyścić.

6. Podłączyć wąż i sprawdzić jego szczelność.

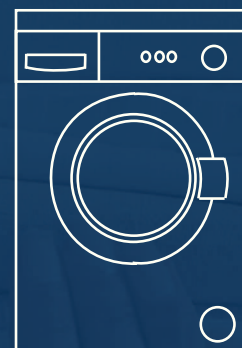


Co robić gdy ...

Wycieka woda	– Prawidłowo przymocować / wymienić na nowy wąż odprowadzający wodę. – Dokręcić złączkę węża doprowadzającego wodę.
Woda nie dochodzi do pralki. Środek piorący nie przedostaje się do bębna.	– Czy przycisk Start został naciśnięty? – Czy kurek dopływu wody jest zakręcony? – Czy sito nie jest zatkane? Oczyszczyć sito → <i>strona 10</i>. – Czy wąż doprowadzający wodę nie jest załamany/przcięty?
Nie można otworzyć drzwiczek.	– Aktywna funkcja zabezpieczenia. Odczekać ok. 2 minut.
Program nie włącza się.	– Czy przycisk Start został naciśnięty? – Czy drzwiczki są zamknięte?
Woda z pralki nie jest odprowadzana.	– Wyczyścić pompę odprowadzającą wodę → <i>strona 10</i>. – Wyczyścić rurę odprowadzającą wodę i/lub wąż odprowadzający wodę.
Woda w bębnie pralki nie jest widoczna.	– Brak usterki - poziom wody poniżej widocznego obszaru.
Niezadowolający wynik wirowania. Bielizna mokra/zbyt wilgotna.	– Brak usterki - system kontroli wyważania bębna przerwał proces wirowania, nierównomiernie rozłożone pranie. – Porozkładać w bębnie małe i duże sztuki bielizny. – Czy wybrana prędkość wirowania nie jest za mała? → <i>strona 5</i>.
Wielokrotne odwirowanie.	– Brak usterki - zadziałał system kontroli wyważania bębna.
Resztki wody w przegródce na płyn do płukania tkanin.	– Brak usterki - skuteczność płynu do płukania tkanin jest zachowana. – W razie potrzeby wyczyścić dozownik → <i>strona 9</i>.
Nieprzyjemny zapach w pralce.	– Włączyć program Bawełna 90 °C bez bielizny. Stosować zwykły środek piorący.
Z szufladki na środki piorące wydobywa się piana.	– Czy nie zastosowano zbyt dużej ilości środka piorącego? – Jeśli z szufladki na środki piorące wydobywa się piana: Wymieszać 1 łyżkę płynu zmiękczającego z ½ litra wody i wlać do przegródki II (nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej i puchowej!). – Do następnego prania użyć mniejszej ilości środka piorącego.
Bardzo głośna praca, wibracje i "chodzenie" pralki podczas wirowania.	– Czy nożyki są stabilnie zamocowane? – Zabezpieczenie nóżek pralki → <i>Instrukcja ustawiania</i>. – Czy zostały usunięte zabezpieczenia transportowe? – Usuwanie zabezpieczeń transportowych → <i>Instrukcja ustawiania</i>.
Lampki kontrolne nie działają podczas pracy.	– Czy nastąpiła przerwa w zasilaniu? – Czy zadziałały bezpieczniki? Włączyć/wymienić bezpieczniki. – Jeśli usterka ponownie wystąpi, należy wezwać serwis.
Cykl prania przedłuża się.	– Brak usterki - system kontroli wyważania bębna kilkakrotnie rozdziela bieliznę. – Brak usterki - aktywowany system kontroli piany - włączone jest dodatkowe płukanie.
Na bieliznie pozostają resztki środka piorącego.	– Zdarza się, że środki nie zawierające fosforatu pozostawiają ślady nierozpuszczalne w wodzie. – Wybrać Płukanie lub wyszczołkować bieliznę po praniu.

Jeśli usterki nie uda się usunąć we własnym zakresie (wyłączenie/włączenie) lub urządzenie wymaga naprawy:

- Ustawić programator na **Wyt.** i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
- Zakręcić kurek dopływu wody i wezwać serwis → *Instrukcja ustawiania*.



Pralka

Instrukcja obsługi

pl



BOSCH



Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy zamieszczonych na stronie 8!



Przed uruchomieniem pralki przeczytać instrukcję obsługi i oddzielną instrukcję ustawiania!